S/1997/117*
13 February 1997
ARABIC

مجلس الأمن



رسالة مؤرخة ١٠ شباط/فبراير ١٩٩٧ موجهة إلى الأمين العام من الممثل الدائم لجورجيا لدى الأمم المتحدة

أتشرف بأن أبلغكم أن رئيس جورجيا السيد ادوارد شيفرنادزي قد أصدر في ١ شباط/فبراير ١٩٩٧ مرسوما بشأن المسارعة إلى تنفيذ التدابير اللازمة عملا بقرار مجلس الأمن رقم ١٠٩٦ (١٩٩٦) المؤرخ ٣٠ كانون الثاني/يناير ١٩٩٧.

ويرحب المرسوم بجملة أمور منها روح القرار المعتمد ويشدد وخاصة على أهمية إعلان مجلس الأمن صراحة استعداده لتعزيز دور المنظمة في عملية السلام.

وتؤكد الوثيقة مجددا أنه لا يمكن قبول الأفعال الإرهابية المرتكبة ضد المدنيين والأفراد التابعين للأمم المتحدة ولقوات حفظ السلام التابعة لرابطة الدول المستقلة، ومن ثم فهي تدعو وزارة الداخلية ووزارة أمن الدولة إلى أن تتخذوا التدابير اللازمة لكتلة الامثال لاتفاق موسكو المؤرخ ١٤ أيار/مايو ١٩٩٤ بشأن وقف إطلاق النار وفصل القوات. ولهذا الغرض، يطلب من الوزارتين المذكورتين اتخاذ تدابير إضافية، ومضايقة الأنشطة الرامية إلى منع زراعة الألغام وتسلل المجموعات غير الشرعية المسلحة إلى المنطقة الأمنية.

ويأمر المرسوم وزارة خارجية جورجيا بإعداد توصيات ترمي إلى تكثيف الحوار المباشر مع الجانب الأبخازي وتعزيز المفاوضات بمشاركة نشطة من الأمم المتحدة وأصدقاء الأمم العام بشأن جورجيا. وقد كلفت وزارة الخارجية أيضا بمسؤولية ضمان التعاون الوثيق مع منظمة الأمن والتعاون في أوروبا والمكتب المشترك لحقوق الإنسان في سوخومي.

وينص المرسوم الرئاسي على مشاركة وزارة المالية ووزارة العلاقات الاقتصادية الخارجية في وضع خطة شاملة لتحقيق الإنعاش الاقتصادي لفترة ما بعد النزاع في أبخازيا، جورجيا.

أعيد إصدارها لأسباب فنية.

*

ونحن نثق في أن تفضي هذه التدابير إلى تحسين ملموس في الظروف الأمنية بمنطقة النزاع وتساهم في إنجاح العملية السلمية برمتها.

وأغدو ممتننا لو عملتم على تعميم هذه الرسالة بوصفها وثيقة من وثائق مجلس الأمن.

(توقيع) بيتر شيخهيدزي
السفير، الممثل الدائم

- - - - -